



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80545138
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 21.04.2022
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number: 315242
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: PA9954KK
Matricula: R1407BCF
Remolque: R1407BCF
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Canv/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251063000	125		PZA	TBA-501494	005	19239364/19242266	25	550004306701		
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 125 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 27/04/22 Firma											
180313518 5014928375 777784											
Peso neto total : 994 Total net weight: Peso bruto total : 1.315 Total brut weight: Nº total de palets o contenedores: 005 Total Nb.of palets or containers:											

Observaciones: Comments :

Proveedor / Supplier SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Recepcion / Receiver Fagor Ederlan S. Coop.
Conforme / Assigned 27 APR 2022
Almacén / Warehouse Via dei Ciclamini, 4 Modugno (BA)
Transportista / Carrier KUEHNE+NAGEL S.R.L.

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ **A RILLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER**

Recibido con riserva di verifica su qualità e quantità

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Ederlan Koop.E. Torre de Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E0F-20025292					CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).					DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE *Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.																											
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT SpA Via Salaria 26 Modugno Bari (I)					16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) -Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) VAT: BG204162546 ALEX PN EOOD Ul. K. Velichkov №20, fl.2, off 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel: +34691716997																																
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)					<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" rowspan="2">Referencia Transportista</th> <th colspan="2">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <th>Vehículo</th> <th>Remolque o Semirremolque</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Distancia</td> <td>Km.</td> <td>YB995UKK</td> <td>RM0089CF</td> </tr> </tbody> </table>					Referencia Transportista		MATRÍCULA		Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia	Km.	YB995UKK	RM0089CF																		
Referencia Transportista		MATRÍCULA																																			
		Vehículo	Remolque o Semirremolque																																		
Distancia	Km.	YB995UKK	RM0089CF																																		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 21-4-2022					17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)																																
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents A16:80545137/38/39					18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																																
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 N° estadístico N° statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																									
40 Cont. Piezas Auto								1366E																													
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMISAS AL REMITENTE REMISES A L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECoger NON RENDUES, A REPRENDRE		MERCANCIAS PELIGROSAS ☒ SI ☐ NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA ☒ SI ☐ NO																									
Clase Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*)		Documentos anexos y/o precisiones concretas:																													
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions					19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																																
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier					<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>20 A pagar por: To be paid by:</th> <th>Remitente Sender's</th> <th>Moneda Currency</th> <th>Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage Charged:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>									20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage Charged:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses:				TOTAL:			
20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																																		
Precio del transporte: Carriage Charged:																																					
Descuentos: Deductions:																																					
Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges:																																					
Gastos accesorios: Other expenses:																																					
TOTAL:																																					
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed					15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE+NAGEL S.r.l.																																
21 Formalizado en Etalé le Established in Arrasate on 21-4-2022					24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues / Goods received. Lugar / Lieu / Place: 27 APR 2022 Firmado con reserva di verifica su qualità e quantità Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																																
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					23 DNI 12351584D VAT: BG204162546 ALEX PN EOOD Ul. K. Velichkov №20, fl.2, off 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel: +34691716997 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier																																

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

- In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any

- In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any